



รายการอ้างอิง

ภาษาไทย

- ผดุง อารยะวิญญู. 2533. การศึกษาสำหรับเด็กที่มีความต้องการพิเศษ.
กรุงเทพมหานคร: บรรณกิจ.
- ภาณุ สังขवार. 2527. ความสัมพันธ์ทางอรรถศาสตร์ระหว่างคำนามกับคำกริยาใน
ภาษาไทย. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- วิจิตร ภาณุพงศ์, คร. 2533. ภาษาไทย 3. กรุงเทพมหานคร:
มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช.

ภาษาอังกฤษ

- Boonyapatipark, Tasanalai. 1983. A study of aspect in Thai.
Ph.D dissertation, University of London.
- Chafe, Wallace L. 1970. Meaning and the structure of language.
Chicago: The University of Chicago Press.
- Gruber, Jeffrey S. 1967. Look and see. Language. 43: 937-947.
- Hass, Mary. 1964. Thai-English student's dictionary.
Standford: Standford University Press.
- Jackson, Howard. 1988. Words and their meaning. New York:
Longman.
- Kullavanijaya, Pranee. 1968. A study of preverbs in Thai.
Master's Thesis, University of Hawaii.
- Miller, George A. and Philip N. Johnson-Láird. 1976. Language and
perception. Massachusettes: The Belknap Press of Harvard
University Press.
- Sereechoensatit, Tasanee. 1984. Conjunct verbs and verbs in
series in Thai. Ph.D Desertation, University of Illinois.

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก.

คำกริยารับรู้ด้วยการจับต้องที่คนตาบอดใช้เหมือนกับคนมองเห็น

1. สถานการณ์ที่ใช้การกระทำของมือ

1. สถานการณ์ : B หลอก A ว่าแม่ของ A มา

A : ไหน... โอ๊ย ไม่ได้

B : เสด็จลงไปลานดู เสด็จเองเอามือความ เสด็จลงสิ

A : ไหน

B : เสด็จจิบ

A : ไหน ไหนเล่า

2. สถานการณ์ : B เล่าให้ ผู้วิจัยฟังเกี่ยวกับการเรียนวิชางานประดิษฐ์

ผู้วิจัย : ครูก็ต้องจับมือทุกคนเลยดิ

B : ต้องจับครับ ต้องจับ

-

-

-

ผู้วิจัย : แล้วครูที่เค้าสอนงานประดิษฐ์ แล้วเค้ามองไม่เห็น แล้วเค้าทำยังไงล่ะ

B : เค้าก็จับมือนักเรียนสอน

-

-

-

ผู้วิจัย : ที่เค้าสอนนี่ว่าเวลาเราจับอะไร เค้าสอนว่าให้เราจับ
ยังไงครับเล่าB : สอนให้จับ แต่บางสิ่งบางอย่างก็สอน ที่มีคมๆ มีไฟ
อ้าวเนี่ย เค้าสอน3. สถานการณ์ : B เล่าให้ ผู้วิจัยฟังเกี่ยวกับน้องที่เพิ่งเกิด และการไป
เที่ยวเขาดิน

ผู้วิจัย : แล้วเคยได้ไปจับน้องหรือเปล่าครับ

B : ได้ไปจับครับ

-

-

-

ผู้วิจัย : แล้วไปเขาดินไปกับใคร

B : ไปกับป้า

ผู้วิจัย : แล้วป้าเค้าเล่าให้ฟังมั๊ย หรือว่าเค้าพาไปจับ

B : น้ำเค็มก็ไม่ได้พาไปจับ เพราะมันอยู่ในกรง ป้าเค้าก็บอกว่าตัวนั้นมันเป็นอะไร บางอย่างก็จำได้ว่าตัวอะไร เพราะมันให้เสียง บางอย่างก็ไม่ให้เสียงจำไม่ได้

4. สถานการณ์ : A เล่าให้ B ฟังว่าตนเองเคยจับเครื่องเสียงมาแล้ว

A : เออ อ้าวได้ความแล้ว

B : ได้ความอะไร ตู้อแมมบี้

A : ตู้มิกซ์

5. สถานการณ์ : A คอยกับ b ซึ่งเป็นคนตามอดเลือนกลาง และชวนให้ C ลองมาจับสวิทช์ต่างๆ ของอิเล็กทรอนิกส์

A : มัน มัน มันมีปุ่มคล้ายเป็ยนโนด้วยเน้อ

b : เออ

A : นี่ไง สิ้อเอามือมาจับสิ นี่ นี่ นี่ นี่ นี่ มันคล้ายเป็ยนโนเนอะ

C : นี่ไง ที่ปรับกล่อง

6. สถานการณ์ : A เล่าให้ B และ C ฟังเกี่ยวกับคนตา และวิธีการหาที่เสียบปลั๊กไฟในรถยนต์

A : ตอนคนตาตาย ผมก็จับมีดคนตา

B : เหรอ

A : ตอนที่เป็ยศพไปแล้ว

B : อ้อ

B : เซอเคยสตาร์ทรถเองแล้วเหรอ แล้วที่เสียบปลั๊กไฟอยู่ตรงไหน

A : รู้หมดแล้วว่ที่เสียบปลั๊กไฟอยู่ไหน แบบใกล้ๆ กับพวงมาลัยแบบติดอยู่กับพวงมาลัย เกือบๆ จะติด ห่างประมาณแค่ผู้บอกไม่ถูก แล้วก็ควานไปเจอ ผมก็รู้แล้ว แรกๆ ผมก็ไม่รู้ ผมก็ควานจนรู้ตั้งหลายครั้ง ที่นี้...

C : รถอะไร

A : รถเฟียต

7. สถานการณ์ : A เล่าประสบการณ์ของตนเองในการไปเที่ยวงานแสดงหุ่น
โคมไฟ แล้วได้ไปจับหุ่นไดโนเสาร์
A : มันจะสายมือไปมา มันจะสาย สาย สายไปเรื่อย เรื่อย
เรื่อย หมกมือไปคลำจับตัวมัน
B : ไทอะไรมันสาย
A : ตัวมันสาย
8. สถานการณ์ : B ต้องการเอื้อมมือไปสัมผัสที่นั่งด้านหลังของรถคัน
ผู้วิจัย : รถมันเป็นแบบ 2 ประตู ต้องพับเบาะหน้าก่อนถึงจะเข้า
ไปนั่งข้างหลังได้
B : โอ้... หวานเบาะหลังไม่ถึง
9. สถานการณ์ : E บอกให้ A ทราบว่าเครื่องเล่นเทปมีน้ำหนักเบา
A : ไท
B : จับได้นะ เบาๆ เนี่ย
A : เทย ไม่มีสาย
10. สถานการณ์ : A ให้ B สัมผัสรถเด็กเล่นของตนเอง เมื่อ B สัมผัสรถ
คันนั้นแล้วจึงบอกกับ A ว่าตนเองเคยสัมผัสรถแบบนี้มาแล้ว
A : อันนี้รถโฟล์ค รถโฟล์ค รถเต่าทองที่มันเป็นโค้งๆ
B : เนี่ยเทอรารถโฟล์คเต่า
A : อยู่ที่ชาติ
B : ล้อ เคยจับแล้ว
A : เคยจับที่ไท่กันใหญ่เทรอ
B : จริงจริงก็เคยจับด้วยแหละ

2. การเล่นเกม

11. สถานการณ์ : C เล่นไล่จับกับ A และ B
A : เอ้ พี่จะหนีแล้ว
B : เออ หนีแล้ว ไม่เอาแล้ว
C : จับๆ

12. สถานการณ์ : A เล่นได้จับกับ b ซึ่งเป็นคนตาบอดเลื่อนล่าง และ C โดยมีผู้วิจัยนั่งอยู่ในบริเวณนั้น A จึงให้ C ลองไปสัมผัสผู้วิจัย
- A : เออ ฟังนั่นแหละ เธอไปความตัวลี...เออนั่นแหละ
- b : ความตัวลี
- A : เจอยัง

C : ใครจะเอามือ...ใครจับให้ได้ก่อนคนนั้นได้

A : นี่จับได้แล้ว

13. สถานการณ์ : A และ B เล่นได้จับกัน
- A : อ้า จับได้แล้ว

B : เดี่ยว กินน้ำก่อน

14. สถานการณ์ : B เล่าให้ a ซึ่งเป็นคนตาบอดเลื่อนล่างฟังว่าของเล่นที่เป็นวิดีโอเกมของตนเองเสีย เนื่องจากเพื่อนขอยืมไปเล่น
- a : ไม่รู้นะ ไม่รู้ เด็กเล็กมั้ง คนที่อยากจะเล่นเกมเธอใช้รีเปล่า
- B : ก็ลองกดดู ไม่ดังเลย กลัวทำไทรก็ไม่ได้
- a : เกมอื่นเก่าหรือเกมอันใหม่

3. การห้ามจับต้องสิ่งต่างๆ

15. สถานการณ์ : B ห้าม A ไม่ให้สัมผัสเครื่องเล่นเทปซึ่งไม่ทราบว่าเป็นของใคร
- A : นี่ไง คล้ายข้าวอบเบาท์
- B : ไทน
- A : นี่ไง
- B : อย่าไปคลำอะไร ไม่เอา

16. สถานการณ์ : B ห้าม A ไม่ให้จับต้องเครื่องเล่นเทปซึ่งไม่ทราบว่าเป็น
ของใคร

A : ไม่รู้ดี

B : เอ๊ย ชาวอเบาทันไรวะนะ เอ๊ย ว.ฟิลลิปป์ เอ๊ย.
มา...เอ๊ย เอ๊ย อย่าความ อย่าความของเค้า
ชาวอเบาทัน ชาวอเบาทันจริงๆ ไม่ใช่วิทย
ชาวอเบาทัน ใครมาตั้งวะนะ หุ้ไม่มีด้วย

17. สถานการณ์ : A หลอก B ว่าครูเดินมาและห้ามไม่ให้ไปจับตัวครู

A : เอ๊ยครูพร เอ๊ยครูพรเดินมา อะไรก็ไม่รู้...
เอ๊ยไม่ใช่ไปความอะไรเฮอะไว้ว

B : เมื่อกครูพรเหรวะ

18. สถานการณ์ : A ห้าม B ไม่ให้สัมผัสสายหนังของเครื่องเล่นเทปเนื่อง
จากเกรงว่าสายจะขาด

A : เอ๊ย เจอชาวอเบาทันด้วยละเน้อ

B : ไท

A : อี้ เจอสายแล้วสกัดี้ นี่ไงสายมัน เอ๊ย เอ๊ยอย่าความ
เดี๋ยวสายขาด อี้อย่า อี้อย่าความหาอะไร

4. การอ้างถึงผู้คนที่มองไม่เห็น

19. สถานการณ์ : B เล่าให้ผู้วิจัยฟังเกี่ยวกับการเรียนวิชางานประดิษฐ์

ผู้วิจัย : เค้ามองไม่เห็นเลขเทรอ

B : ครับ เค้ามองไม่เห็นเลข เด็กเค้ามองไม่เห็น

เดี๋ยงเอ๊ยเดี๋ยงเดี๋ยง ครูเคื่อกี้จะพันๆ ไป...

ภาคผนวก ข.

ค่าภาษีรับรู้ด้วยค่าที่คนตาบอดใช้เหมือนคนมองเห็น

ค่าภาษีรับรู้ด้วยการจับต้องที่คนตาบอดใช้ในแทนที่ค่าภาษีรับรู้ด้วยตา

การใช้คำกริยารับรู้ด้วยตาที่คนตาบอดให้เหมือนคนมองเห็น

1. คำกริยารับรู้ด้วยตาที่เกิดจากปัจจัยทางวาทศาสตร์

1.1 คำช่วยหน้ากริยา

20

สถานการณ์ : A ใช้มือจับต้องเครื่องเล่นเทปแต่ไม่พบสายหูฟังของเครื่อง
เล่นเทป

A : ไทน

B : จับได้นะ เบาเบาเนี่ย

A : เทย...ไม่มีสาย

เอ๊ย เคี้ยว ไม่เห็นมีสายเลย

เอ๊ย ไม่มีสายด้วยล่ะ

21.

สถานการณ์ : A หาเครื่องเล่นเทปของ C และถาม C เกี่ยวกับวิธีการ
บันทึกเสียงลงในเทป

A : ไทนหา ไม่เห็นมีเลย

B : มันเป็นวิทยุ

A : วิทยุอะไรเนี่ย

C : มันเปิดได้แต่เทป แล้วก็อัดเสียง

A : อัดเสียงครับ อัดยังงีงหา ไม่เห็นเคยเจอเลย

C : เอ้า ก็ร้องเพลงใส่ไปสิ เอ้า

A : ไม่เห็นเข้าเลยนะครับ

22.

สถานการณ์ : A เล่าให้ B ฟังเกี่ยวกับการรับประทานไก่ย่างของตนเอง

A : อ้าวชอบกินไก่ย่าง แต่เวลาอ้วกมันไปไม่เห็นเจอกระดูกเลย
นะ

B : อ้าวเคยเจอธได้อั้ด้าหนึ่งครั้ง

23.

สถานการณ์ : A ใช้มือจับต้องผู้หญิงคนหนึ่งแล้วคิดว่าไม่ใช่คนที่ตนเองรู้จัก

A : ไม่เห็นใช่ หรือว่าคนละคนกันเน้อ

B : ไม่รู้นา

24. สถานการณ์ : A เล่าให้ B ฟังว่าตอนเที่ยงตนเองยังไม่ได้รับประทานอะไรเลย
 A : ตั้งแต่บ่ายมาเนี่ย ผมยังไม่ได้อะไรเลย
 B : อ้าว แล้วตอนพักกลางวัน ตอนทานข้าวเที่ยงได้อะไรเปล่า
 A : ได้กินวัน แต่ตอนบ่ายเนี่ยะ ตอนเที่ยงผมไม่เห็นได้อะไรเลย

1.2 คำหลังกริยา

25. สถานการณ์ : B ชวน A ให้มาจับต้องเครื่องเล่นเทปซึ่งไม่ทราบว่าเป็นของใคร
 A : เออ...ชาวอเบาท์
 B : มาคลำดูสิ
 อี๊...ใช่ด้วย...อี๊...ใช่หรือเนี่ย
 เอ๊ยแต่ไม่เหมือนรุ่นเราเลยนะ
26. สถานการณ์ : A เล่าให้ B ฟังเกี่ยวกับวิธีการใช้ไมโครโฟนต่อเข้ากับเครื่องเล่นเทป
 A : ไม่ใช่ตรงหู ตรง...แล้วจะมีช่องเสียบไข่ม้อย
 B : อ้อ มันจะมีช่องเสียบไมค์
 A : เออ เน้นแหละ
 B : แล้ว แล้วอะไรต่อ
 A : ที่นี่เราลองเปิด เปิดดูแล้วมันจะดัง ดังในไมค์
27. สถานการณ์ : B บอกให้ A ไปรอเบิกเงินกับครู
 A : เอ๊ย วันนี้เบิกตั้งคี่มัย
 B : ไม่รู้ ไปรอครูสิ
28. สถานการณ์ : A บอกกับเพื่อนๆ ให้ทดลองฟังเสียงของเครื่องเล่นเทปเนื่องจากไม่แน่ใจว่าเป็นเครื่องเล่นเทปกำลังทำงานอยู่หรือไม่
 A : เอ๊ย เปิดวิทยุไม่ได้เว้ย เอ๊ย เปิดวิทยุไม่ได้ เชื้อรีเปล่า
 เอ๊ย เอ๊ย เทปหมุนอยู่ ล้อคล่าสิ เทปหมุนอยู่ เทปหมุนอยู่
 ...เอ๊ย เดี๋ยวฟังดูก็ได้

29.

สถานการณ์ : A B และ C กำลังนั่งคุยกันอยู่ โดยมีผู้วิจัยนั่งอยู่ใกล้ๆ

A จึงทลอก B ว่าผู้วิจัยเป็นแม่ของ B และให้ B ลองใช้
มือจับต้องผู้วิจัย

B ได้ยินเสียงคนเดินมา B จึงทลอก C บ้างว่าเพื่อนของ
C เดินมา และให้ C ลองไปใช้มือจับต้องคนคนนั้น

A : แม่ช๊ะพัฒนา มา

B : ไท

A : อ้าว ไม่เชื่อ มาคลำดู

B : เอ้อ

A : มาคลำสิ แม่ช๊ะ

B : ไท

A : เธอก็เดินเข้ามาหา

B : ไม้ไ้ ช๊ะ

A : เธอมาควานดู ถ้าแม่ช๊ะ ก็เรียกสิ

B : โอ้ย ไม้ไ้

A : เธอลองไปควานดู เธอลองเอามือควาน เธอลองสิ

B : ไท

B : วิทย์ ใหญ่มาแล้วด้วย

C : ไท

B : นั้น ไปควานดูสิ

C : เออ...

A : โอ้ช๊ะพัฒน์มันทลอก วิทย์ ช๊ะพัฒน์มันทลอก

30.

สถานการณ์ : a ซึ่งเป็นคนตาบอดเลื่อนกลางสอนให้ B ลองหัดเล่นเกม
ที่ใช้เหรียญ

A : กลิ้งแบบเน็ช เน็ช

B : อ้อ อะ อะ อะ แบบเน็ช เอาขึ้น แล้วก็เอามือปิดออก
แบบเน็ชเทร่อ อย่างเน็ช ไข่หรือเปล่า

A : เด็ชว เด็ชว เด็ชว ลองทำดูนะ

31. สถานการณ์ : B เล่าให้ผู้วิจัยฟังว่าตนเองจะทราบได้อย่างไรว่าน้องของตนเองที่เกิดใหม่เป็นผู้หญิงหรือผู้ชาย

ผู้วิจัย : เวลาเราอยากจะรู้ว่าเขาเป็นผู้หญิงหรือผู้ชายแล้วจะทำ
อย่างไร

B : จับคิ้ว

32. สถานการณ์ : Bคุยกับ A ถึงเรื่องการเล่นของตนเองเสีย และเรื่อง
การเล่นของเพื่อนที่หายไป

A : ไม่รู้นะ ไม่รู้ เด็กเล็กมั้ง คนที่อยากจะเล่นเกมเซอไซ์
หรือเปล่า

B : ก็ลองกดดู ไม่ดังเลย คล่าเท่าไรก็ไม่ดัง

A : เกมอันเก่าหรืออันใหม่

B : หัวเราะอะไร

A : อ้าวรู้ความลับลือ เรื่องที่มาแอบสืบสวนดู สืบสวนดู
บอกเล่าของเล่นเองเพื่อนเราหาย

33. สถานการณ์ : B ลองให้ A นับอายุของตนเอง

A : ชันวา 2523 รีเปล่า เอ๊ย ไม่ใช่ 23 ชันวะ ต้องเป็น
2500 เท่าไร 23 รีเปล่า ไม่ใช่

B : ลองนับ ลองนับดู

A : ปีนี้ ปี 36

2. คำกริยารับรู้ด้วยตาที่เกิดจากปัจจัยการเป็นวลีตายตัว

34. สถานการณ์ : Bชวน A ไปเที่ยว แต่ยังไม่แน่ใจว่าจะไปเมื่อไหร่

A : นิ่งอยู่อยุธยา ที่เก็ชเจเขียนจดหมายไปคุย

B : ไปกันม๊อช พล แต่ไม่รู้นา แต่ว่าคก่อน ถ้าว่าอ้าว..

บางที่อ้าบิตเทอม อ้าวก็ไป ไปเที่ยวอยุธยาอะไว๊ แต่ไม่
ได้ไปบ้าน ไปคุยพระกัน ไปคุยพระก่อน ไปคุยหลวงพ่อก่อน

A : ก็คั้นะคัม

35. สถานการณ์ : A เล่าให้ B ฟังเกี่ยวกับพ่อของตนเองว่าพ่อสามารถบอกได้ว่าใครเป็นทหารเรือหรือตำรวจโดยดูที่สีของเครื่องแบบ
- A : อ้าว พ่อเค้าดูที่ชุดสี ว่าชุดสีอะไร พ่อคุดอก
- B : เหรอ
- A : แต่พ่อเค้าคุดอก อย่างชุดสีเขียว... พ่อเค้าคุดอกว่า
คนไหนทหารคนไหนตำรวจ

36. สถานการณ์ : A เล่าให้ B ฟังว่าตนเองมีประสบการณ์เกี่ยวกับเพื่อนที่ทำของเล่นหาย
- A : อ้าวบอกเรื่องเกมแล้ว ถ้าเคยมันไม่ได้ตัวไว้มันเจอดีแน่ ป้อม อ้าวเห็นมา... อ้าวเห็นมาหลายรายแล้วนะ ้วย ล้อชอบขโมยใครล่ะ
- B : ใคร

3. คำกริยารับรู้ด้วยตาที่เกิดจากปัจจัยลักษณะทางกายภาพ

3.1 สิ่งที่อ้างถึงเป็นสิ่งที่จับต้องไม่ได้

37. สถานการณ์ : A อธิบายการบ้านวิชาคณิตศาสตร์ให้ B ฟัง
- A : แล้วลือมาคุดะไรสิ
- B : ไทน
- A : เนี่ยก็สอง เนี่ยก็สองไข่ม้อย แล้วเนี่ยก็สอง แล้วลือมาคุดันนี้สิ

38. สถานการณ์ : A และ B : คຸຍກັນเรื่องเพื่อนเล่นคาราเต้
- A : ไม่เอา เลิกเล่น
- B : เออ ถ้าเกิดเล่นกันอยู่ก็ดีสิ ได้คุดาราเต้ มัน
- A : เซอเล่นเป็นริเปล่า

39. สถานการณ์ : A และ B คຸຍກັນเรื่องการเดินทางได้ไปคอนเสิร์ตการกุศลที่ผ่านมา
- A : ทา
- B : คอนเสิร์ตของคริสตินา เอ๊ยคุดคอนเสิร์ต ตรงกลางเลย
- A : แต่คนเฮไม่มี
- B : เออ คนเฮไม่มี

40. สถานการณ์ : B บอกกับ A ว่าเพื่อนของตนทำอะไรอยู่ในห้องชั้นบน
 A : อ้าว แล้วถ้าเค้าอยู่ข้างบนแล้วเค้าทำอะไรละ
 B : ดูโทรทัศน์
41. สถานการณ์ : A บอกกับ B ว่าตนเองยังไม่แน่ใจว่าจะไปที่ไหนหรือไม่
 A : เอ๊ะ อากาศจะไปไหน แต่มันไม่มีเขา...
 B : ไปไหนละ
 A : เดี๋ยว...ไม่รู้ เดี่ยว ดูเวลา ก่อน แล้วจะหา... เดี่ยวไปดูพระ
 B : นั่งอยู่อยุธยา ชี้แจงเขียนจดหมายไปคุย
42. สถานการณ์ : A เล่าประสบการณ์ของตนเองในการไปเที่ยวสวนสัตว์
 A : ...แล้วก็เสร็จปืบ เขาก็ให้ล้างมือ แล้วก็ขึ้นมากินข้าว ที่พิพิธภัณฑ์ กินเสร็จ เขาก็ให้ดูวิดีโอที่เขาอัดไว้ แป๊บนึง แล้วก็ให้ลงไปที่สนาม...
43. สถานการณ์ : A เล่าให้ B ฟังว่าตนเองเคยไปดูภาพยนตร์ที่โรงภาพยนตร์
 A : ผมเคยไปดูหนัง
 B : ในโรงหนังเหรอ
 A : ไป ไปโรงหนัง ผมเคยไปดูหนังที่โรงหนัง เรื่องไอ้... บิด ทอมที่ผ่านไป เรื่องวังหน้าตั้งก็ยังรักเธอ
44. สถานการณ์ : B บอกให้ a ซึ่งเป็นคนตาบอดเลือกลางพาไปดูภาพถ่าย
 ของวันแข่งขึ้นกีฬา และคุยกันถึงเรื่องการดูการ์ตูน
 a : วังกระสอบถมี่ย่ะ
 B : ป้อมพาไปดูรูป รูปปรับลูกบอลน้อยสิ
 a : ไม่ไปใช้รีเบล่า
 -
 -
 -
 a : ใคร
 B : ใครมันชอบขี้ล่อให้ดูการ์ตูน

45. สถานการณ์ : A เล่าประสบการณ์ที่ตนเองไปเที่ยวงาน แสดงหุ่นโคมไฟ

A : นี่ ผมก็ไปดู จอก ที่สวนสยาม

B : เทรอ แล้วเป็นยังไงบ้าง พี่ยังไม่ได้ไปเลย

3.2 สิ่งอ้างอิงเป็นสิ่งที่เคลื่อนไหว

46. สถานการณ์ : B ตอบครุว่าตนเองเห็นครุเดินผ่านไป

ครุ : เป็นอะไร ชีระพัทธ์

A : ฟนตก ฟนตก

ครุ : ครุนิดอยู่ไหน

B : เมื่อกี้ ผมเห็น เดินไปนั้น ฟนตกนะ นายเอ เรา...

เราอยากไม่สบายเทรอ

A : อยากไม่สบาย จะได้กลับบ้าน

47. สถานการณ์ : A บอกกับ B ว่าตนเองเห็นผู้วิจัยเดินผ่านไป

A : เมื่อกี้ เห็น เดินไป ทางนี้

B : โห้

48. สถานการณ์ : B ถามเพื่อนว่าใครเห็นครุบ้าง

A : เมื่อกี้ ครุพร เทรอ อะ

B : ครุพรเดินไปไหน ใครเห็น แล้วบ้าง

C : เอี้ย ไอ้เนี่ย โดน หลอก ไม่ใช่ ครุพร หรอก อีว ต่างหาก
ไอ้เนี่ย โห้

49. สถานการณ์ : B เล่าให้ A ฟังว่าตนเองเห็นนักเรียนชั้นเตรียมประถม

ร้องไห้และเดินไปมา

A : มันร้องไห้ใหญ่เลย

B : ข้า เห็น มัน เดิน ด้วย

50. สถานการณ์ : B ทำของเล่นของ A ทัก เมื่อ A ทราบ A จึงถาม

B ว่าเห็นหรือเปล่า

A : อี้... ทัก...

B : ใครไปเอามา

A : นี่ ทัก เลย เห็น รี เปล่า ละ

51. สถานการณ์ : A และ B เล่นของเล่นซึ่งเป็นบล็อกประกอบเป็นรูปทรงรถไฟ แล้วบล็อกนั้นหลุดออกจากกัน
 A : เอามาเอก เอามา เกือบเป็นดีเซลแล้ว...
เห็นรีเปล่า... พังเลย
 B : เอาใหม่
52. สถานการณ์ : B เล่นเกมกับ A โดยใช้ดินสอวาดรูปที่ฝ่ามือของ A แล้วให้ A ทายว่าเป็นรูปอะไร
 A : อ้อ... แทง... เจ็บ
 B : ไม่ได้แทง เห็นมีย
53. สถานการณ์ : B บอกกับผู้วิจัยว่าทำอะไรจึงจะทราบว่าฝนหยุดตกแล้วหรือยัง
 ผู้วิจัย : แล้วรู้มีย ตอนไหนฝนหยุดตกหรือยังไม่หยุดตก
 A : โอ๊ย ไม่รู้ครับ
 B : ผมก็เดินออกมาดู เอ๊ย เดินออกมาสังเกตครับว่าฝนหยุดหรือไม่หยุด
54. สถานการณ์ : A เล่าให้ B ฟังเกี่ยวกับเพื่อนของตนเองที่เล่นคาราเต้เป็น
 A : เอ๊ย เอ๊ย นั่นที่เล่นคาราเต้...
 B : ใคร
 A : นั่นกับหน้อย ให้เล่นไปเล่นมา พ้อไอ้หน้อยก็มารับ
แล้วที่นั่นก็เล่นคาราเต้ให้ดู เออ
 B : ไม่เอา เลิกเล่น
55. สถานการณ์ : A บอกให้ B คุณเองเคาะโต๊ะเป็นจังหวะ
 A : นี่ เคาะเราจะทำอะไรให้ดู
 B : เราก้ทำได้

3.3 สิ่งอ้างอิงเป็นบุคคลที่มองเห็นและบุคคลที่ตาบอดเลือนกลาง

3.3.1 คนมองเห็น

56. สถานการณ์ : A และ B คอยกันถึงเรื่องการรับประทานอาหาร
 A : เค้ากินไก่คำเบือเรือเลขเนือ อาจารย์สัวด์นเค้ามอง
อยู่เนือ พ่อเราบอก
 B : ลือรือเปล่า คนตาดีเขาป็นข้าวเหนียวป็นคำๆ
 เล็กกะตัวเดียว แล้วกินไม่อิ่มหรอก เล็กกะตัวเดียว
57. สถานการณ์ : A เล่าให้ B ฟังเกี่ยวกับพ่อของตนเองว่าสามารถบอกได้
 ว่าใครเป็นทหารเรือหรือตำรวจโดยดูที่สีของเครื่องแบบ
 A : อ้าว พ่อเค้าดูที่ชุดสี ว่าชุดสีอะไร พ่อดูออก
 B : เทรอ
 A : แต่พ่อเค้าดูออก อย่างชุดสีเขียว... พ่อเค้าดูออกว่า
 คนไหนทหารคนไหนตำรวจ
58. สถานการณ์ : A และ B คอยกันว่าตนเองต่างก็ทราบว่ามีวิจัยมาแอบดู
 ตนเอง
 A : ชิตเรารู้แล้ว อ้อ แอบดูด้วยเธอ รู้แล้ว พี่เค้าแอบดู
 B : พี่แอบเดินดู
59. สถานการณ์ : B บอกให้ A หยุดคิดเกบคาสเซตในกระเป๋า เพื่อให้
 ผู้วิจัยช่วยหาให้
 A : เดียวก่อน เราจะหาบ้านใส่ก่อน เข็ย เอามาเร็ว
 B : เดี๋ยวรอให้พี่เขาติดบ้านก่อน
 ผู้วิจัย : มันไม่มีนะ มันไม่มีกล่องใส่
60. สถานการณ์ : B ชวน A เล่นบรีเวสใกล้กับห้องพยาบาล แต่ A
 เกรงว่าครูจะทำโทษ
 A : ไม่เล่น
 B : ครูจิตไม่เห็นหรอก
- 3.2.2 คนตาบอดเลือนกลาง
61. สถานการณ์ : A บอกให้ b ซึ่งเป็นคนตาบอดเลือนกลางดูผู้วิจัย
 A : เข็ย ดูพี่คนนั้นสิ
 b : สงสัยป็นพี่คนนั้นริเปล่า

62. สถานการณ์ : A เล่นเกมกับ b ซึ่งเป็นคนตาบอดเลื่อนกลาง โดย A เป็นฝ่ายเอาเหรียญไปซ่อนให้ b หา
 A : พี่ปอง เดี่ยว เดี่ยว เดี่ยว ผมจะหาที่ซ่อน แล้วพี่ปองทายว่าอยู่ที่ไหน
 b : อืม
 A : เดี่ยวก่อนหน้า ผมจะไปตรงที่มีเก๊ะ จะหาเก๊ะซ่อน...
 เปิดไม่ออก พี่ปอง เปิดไม่ออก เก๊ะเปิดไม่ออก
พี่ไม่มองนะ
63. สถานการณ์ : A เล่าให้ B ฟังว่าเพื่อนของตนเองซึ่งเป็นคนตาบอดเลื่อนกลางเห็นผู้วิจัยมาบันทึกเทปทัศนภาพของนักเรียนภายในโรงเรียน
 A : เออ อัดด้วย
 B : จริงๆ เหรอ
 A : โอ๊ย อย่าตะโกน อัดด้วยบ๊อมเต็ม
64. สถานการณ์ : A ชวนให้เพื่อนคนหนึ่งตาบอดเลื่อนกลางๆ จับที่น้ำที่ A พบที่พนสนามหญ้า
 A : นี่ไง ปอ นี่ไง เธอเริ่มควานจากตรงนี้ใช้รีเปลา แล้วเธอก็ควานไปเรื่อยๆ เรื่อยๆ เนี่ย เนี่ย ยังเงี้ย
 นี่ไง ไอ้ตรงเนี่ย แล้วต่อต่อ...
65. สถานการณ์ : a เล่นกระดานหมกกับ B B ให้ a ซึ่งเป็นคนตาบอดเลื่อนกลางลองมาควานตัวเองนั่งอย่างไร
 a : โอ๊ยหัวทิ่ม
 B : เมื่อกี้ เรานั่งแบบไหนรู้รีเปลา เธอลองมาควาน
ป่านเธอลองมาควาน เนี่ยเมื่อกี้เรานั่งแบบนี้
 แล้วที่ป่านเอาขึ้น หัวเลขทิ่มเลข
 a : กฤษ จะบอกอะไรให้

*สถานการณ์ที่ 64 และ 65 เป็นสถานการณ์ที่เป็นคำพูดของคนตาบอดคนเดียวกันซึ่งผู้วิจัยพบว่า คนตาบอดคนนี้มีการใช้คำกริยาในประโยคคำสั่งด้วยคำกริยาวิเศษณ์ด้วยการจับต้องทุกประโยค แม้ว่าประธานของประโยคจะเป็นคนตาบอดเลื่อนกลาง

3.4 สิ่งนี้อาจถึงเป็นสิ่งที่จับต้องได้

66. สถานการณ์ : A เล่าประสบการณ์ที่ตนเองไปเที่ยวงานแสดงหุ่นโคมไฟ
- A : ที่นี้ ผมก็ไปดูจ๊องกึ่งที่สวนสยาม
- B : เหนอ แล้วเป็นยังไงบ้าง พี่ยังไม่ได้ไปเลย
- A : ก็ไปเล่นสระน้ำ แล้วก็ไปเล่นตุ๊กเกมแล้วก็เดินตามหาเพื่อน
เพื่อนเค้าหลงทาง ที่นี้ก็เจอ แล้วก็ไปหา... ไปกิน
อะไรกันก่อน ไอศกรีมด้วย แล้วก็ไปเล่นเครื่องเล่น
แล้วก็ไปดูพยัคฆ์ไคโนเสาร์มันเล่น อ้อ ครั้งแรกมันก็มี
ลิงเดิน เดินท่าโน้น ท่านี้ ต่อตัวกันก็มี
- B : ตัวยจริงเหอ
- A : ไม่ใช่ หุ่นยนต์ แล้วที่นี้ไปดูไคโนเสาร์ ไคโนเสาร์เดินได้
ที่นี้ มันพูดอะไร ผม... มันก็เล่าเรื่องไปเรื่อยๆ เกิดเมื่อ
ศตวรรษที่เท่าไรอะไร แล้วก็ไปดูเจ้าแม่กวนอิม
แล้วก็ไปดูมังกร มังกรทวนดเสื่อ
67. สถานการณ์ : A ต้องการทราบว่าไอศกรีมของ B เป็นรสอะไร จึงลอง
ชิมไอศกรีมของ B
- A : ชอคโกแลต
- B : แล้วเธอชิมของเราทำไม
- A : เราจะดูเธอว่าอินไหน
-
-
-
- A : แต่เสื่ออย่างเดียว ฝาไม่มีปิดเปิด
68. สถานการณ์ : A เล่าประสบการณ์การไปเที่ยวสวนสัตว์
- A : ...ถ่ายเสร็จเขาก็ให้ล้างมือ แล้วก็ให้ลงมาข้างล่าง
ลงไปดูสัตว์ว่ามีสัตว์อะไรบ้าง เดินดูไปเรื่อย เรื่อย
เรื่อย เรื่อย แล้วถ่ายรูปเสร็จ เขาก็ให้ลงมาจากพิพิธภัณฑ์
แล้วเขาก็ถ่ายอีกครั้งนึงครับ ถ่ายเสร็จแล้ว ตอนนั้น
ผมแบบ... เขา เขาให้ผมยืนอยู่บ่อจระเข้ แล้ว แล้วมีพี่
ที่เขาทำรายการทุ่งแสงตะวันนะครับ เขาสัมภาษณ์ผมแล้ว
สัมภาษณ์เสร็จ เขาก็บอกว่าให้ไปดู... ให้ไปดูสัตว์
ว่ามีสัตว์อะไรบ้าง ก็ไปดู มีลา 2 ตัว มีค้างคาว 1

ตัว แล้วก็เสร็จปั๊บ เขาก็ให้ล้างมือ แล้วก็ขึ้นมากินข้าวที่
 นิพิศภรณ์ ก็กินเสร็จ เขาก็ให้ดูวิดีโอที่เขาอัดไว้แป็บนึง
 แล้วเขาก็ให้ลงไปอาบน้ำให้ไปดูสัตว์อีกครั้งนึง
 แล้วก็ให้มาปั้นดินน้ำมันเป็นรูปสัตว์ แล้วเขาก็จะถามว่า
 นี่คือรูปปั้นอะไร กำลังทำอะไรอยู่ แล้วก็ถาม...

69. สถานการณ์ : B เล่าประสบการณ์การไปเที่ยวห้างสรรพสินค้าของตนเอง

A : ตามห้างก็มีทุกห้างแหละ

B : แล้วผมก็ขึ้นไปดูของ แล้วก็ร้องเท้า
 อะไร อะไร ก็ไม่รู้

70. สถานการณ์ : A ถาม B เกี่ยวกับประสบการณ์ของ B ว่า B เคยเห็น
 รถยนต์ของพ่อของ A และรถยนต์ของพ่อของ B หรือไม่

A : ล้อเคยได้ยินเสียงรถพ่อเรายังล่ะ

B : ได้ยินแล้ว

A : เทรอ

B : ได้ยินเสียงใหญ่เขี้ยวนะ

A : ตอนนั้นพ่อเราพาไปดู ล้อจดคล้ายเลขนะ

B : ก็ไหน

A : รถพ่ออ้าว ล้อเคยควานรียัง

A : รถพ่อเธอ เธอคล้ายเป็ด

71. สถานการณ์ : B เล่าประสบการณ์ของตนเองเวลาที่นั่งรถผ่านสนามบิน
 คอนเมือง

ผู้วิจัย : แล้วเคยไปที่คอนเมืองมั๊ย

B : เคยนั่งรถผ่านบ่อย คอนมากกรุงเทพ

ผู้วิจัย : เทรอ แล้วเห็นเครื่องบินมั๊ย

B : บางทีก็เห็น บางทีก็ไม่เห็น

72. สถานการณ์ : B บอกกับ A ว่าตนเองเห็นเพื่อนของ A
 A : เออ แล้ววันนี้เห็นกิจจิมมิ่งรีเปล่า
 B : เห็นด้วยแหละ
 A : เทรอ
 B : แฉวๆ นั้น ไกลๆ สนามโน้น
73. สถานการณ์ : C เล่าให้ A และ B ซึ่งเป็นคนตาบอดเลื่อนกลางฟังว่า
 เพื่อนของตนเองเคยเห็นตั๊กสำหรับใส่ของในรถ
 A : อ้าวเคยเจอรถไอ้พลหนึ่งครั้ง
 B : เคยเจอหลายครั้ง แล้วครั้งนึงขึ้นไปนั่ง
 C : หลาย... ไอ้ต่อนั้นไป ดู ตู๊เลย
74. สถานการณ์ : A เล่าประสบการณ์ของตนเองว่าตนเองทราบแล้วว่า
 เครื่องทำออกซิเจนในบ่อเลี้ยงปลาไม่ทำงาน
 A : เห็นตั้งนานแล้ว เห็นตั้งแต่เมื่อเช้า
 B : เออ สงสัยปลักมันหลุด
- การใช้คำกริยารับรู้ด้วยการจับต้องที่แทนที่คำกริยารับรู้ด้วยตา
 1. คำกริยารับรู้ด้วยการจับต้องแทนคำกริยา ดู
75. สถานการณ์ : B เล่าให้ A ฟังว่าตนเองได้แอบใช้มือจับต้องนาฬิกาของ
 ผู้วิจัยซึ่งนั่งอยู่ข้างๆ ตนเอง
 A : เออ เราจำได้ เคยจับแล้วด้วย
 B : เทย เมื่อกี่เราแอบควาน
76. สถานการณ์ : A ชวนเพื่อนให้ดูช่องเสียบไมโครโฟนของเครื่องเล่นเทป
 เพราะตนเองสัมผัสหลายครั้งแล้วแต่ไม่แน่ใจ
 A : ดูสิ ไอ้ตักดูสิ ไซ้ ไซ้ช่องเสียบไมค์รีเปล่า ตรงเนี่ย
อ้าวคลำหลายทีแล้ว
77. สถานการณ์ : C บอก A และ B ว่าตนเองหาเครื่องเล่นเทปแล้วแต่ไม่มี
 A : เกียรติ มาอัดเทปเร็ว เกียรติ
 B : พี่เขาไปหรือยังหา
 C : เอี้ย อัดไม่ได้ พี่เขาไม่ได้เอาเครื่องเทปมา
เราคลำก็ไม่มี มีแต่มีวน

78. สถานการณ์ : A B และ C นั่งคุยกัน B ค้นหาเทปคาสเซตและเครื่องเล่นเทปในกระเป๋าของผู้วิจัย
- A : อะไรมีวนเทป
B : นี่ไง
C : ดินสอสี
B : บ้า อยู่ในกระเป๋าทำไมจะจับไม่ได้
C : มีวนเทป
79. สถานการณ์ : B บอก A ว่าตนเองจับต้องคนที่นั่งข้างๆ ตนเองแล้ว แต่ไม่ใช่คนที่ตนเองรู้จัก
- A : ล้อล้อเลียนมั่ว
B : เอ๊ย ไม่ใช่โว้ย ความแล้ว ไม่ใช่หรอกเน้อ
80. สถานการณ์ : A เล่าเกี่ยวกับประสบการณ์การไปเที่ยวสวนสัตว์
- A : ตอนแรกไปถึงพี่เขาก็ให้กินขนมปัง
พอกินขนมเสร็จแล้ว
พี่เขาก็พาไปคล่าสัตว์ที่สัตว์ฟัดไว้ แล้วก็พาขึ้นไปพิพิธภัณฑ์
ไปหนึ่ง...อาจารย์ลัดดาวัลย์เขาก็ให้คล่าพวกเขา...
เขาขว้าง เขาอะไรพวกนั้นนะครับ สมเสร็จ
ตัวอะไรพวกนั้นนะครับ เขาให้คล่าเสร็จจับ ถ่ายเสร็จ
เขาก็ให้ล้างมือ เขาก็ให้ลงมาข้างล่าง
- -
-
- ผู้วิจัย : แล้วลัดดาวัลย์เค้าคอยอธิบายมึนๆ ว่าอันนั้นเป็น
เขาสัตว์...
- A : อธิบายครับ อธิบาย ครั้นพออธิบายเสร็จ
เขาก็ให้คล่าหนึ่งสัตว์ หนึ่งมาลายกับหนึ่งเสือ
แล้วก็หนึ่งสิงโต
81. สถานการณ์ : B เล่าประสบการณ์การไปเที่ยวห้างสรรพสินค้า และตนเองเคยได้จับต้องเหรียญทองของรุ่นพี่คนหนึ่ง
- ผู้วิจัย : แล้วน้องรู้ได้อย่างไรว่าเค้ามีเครื่องดนตรี

B : พ่อกมพาไปจับ มีไม้ค้ มีล่าโพงชาย แต่เดี๋ยวนี้เค้า
เก็บไม้ค้แล้ว เค้ากลัวคนมาเปิดแล้วพูดเล่น

ผู้วิจัย : เค้าก็เก่งสิ

B : บุญเลิศเหมือนกัน อยู่ม.2 แข่งกันที่ 12 จากพันกว่าคน
เค้าเคยเอาเหรียญทองมาให้ผมจับด้วยแหละ

82. สถานการณ์ : A เล่าว่าตนเองกล้าจับต้องคนตาย

A : ผม ผมกล้าความด้วยแหละ เป็นตัวคนธรรมดาแหละ
แต่นอน...

B : แล้วศพนั้นเรารู้จักหรือเปล่า

83. สถานการณ์ : B เล่าให้ผู้วิจัยฟังว่าตนเองทราบจะทราบได้อย่างไรว่า
น้องของตนเองที่เกิดใหม่เป็นผู้หญิงหรือผู้ชาย

ผู้วิจัย : เวลาเราอยากจะรู้ว่าเขาเป็นผู้หญิงหรือผู้ชายแล้วจะทำ
ยังไง

B : จับศรัย

84. สถานการณ์ : A เล่าให้ B ฟังว่าตนเองได้แอบจับต้องเทพคาสเซตที่อยู่ใน
ในเครื่องเล่นเทปติครถยนต์

A : ได้แอบความตัวเทปข้างในด้วย

B : มีล่าโพง...ไม่เห็นเจอเลขตัวเทปข้างใน เจอแต่ล่าโพง

2. คำกริยารับรู้ด้วยสัมผัสแทนคำกริยา เห็น

85. สถานการณ์ : A ให้ B ลองจับรถเด็กเล่นของตนเอง เมื่อ B จับต้องรถ
คันนั้นแล้วจึงบอกกับ A ว่าตนเองเคยจับต้องรถแบบนี้มาแล้ว

A : อันนี้รถโฟล์ค รถโฟล์ค รถเต่าทองที่มันเป็นโต้งๆ

B : เนี่ยเธอรถโฟล์คเต่า

A : อยู่ที่บ้าน

B : อ้อ เคยจับแล้ว

A : เคยจับที่ไหน คันใหญ่เธอ

86. สถานการณ์ : A เล่าให้ B ฟังว่าตนเองเคยจับต้องเครื่องเล่นเทปซึ่งมีลักษณะคล้ายกันกับที่ตนเองจับต้องในขณะนี้
- A : อู๋ คล้ายของน้ำ เราเคยจับแล้ว แต่ไม่คล้ายของเรา แต่เราเคยเอาเทปมาฟังด้วยนะ
- B : ชาวอเบาที่จริงนะ
87. สถานการณ์ : A เล่าให้ B ฟังว่าตนเองเคยจับต้องนาฬิกาแบบเดียวกับของพี่ว๊ายที่นั่งอยู่ข้างๆ ตนเองมาแล้ว
- A : เออ เราจำได้ เคยจับแล้วด้วย
- B : เทย เมื่อที่เราแอบควาน
88. สถานการณ์ : A เล่าให้ B ฟังว่าตนเองบังเอิญได้จับต้องเครื่องเล่นเทปเครื่องหนึ่งเข้า
- A : ก็ชาวอเบาที่จริงนะสิ ใครบอกไม่ใช่ชาวอเบาที่ละ
- B : เตี่ยเด็กโตไม่อ๊อบเทรอฟ
- A : เอี้ยไม่ใช่ของเรา เอี้ย เอี้ย เอี้ย
เขาเปิดฟังอยู่นะเว้ย เอี้ย เอี้ย เธอเขาเปิดฟังอยู่นะ
เอี้ย เอี้ย แบบเราควานเจอนะ
89. สถานการณ์ : A กำลังค้นหาเครื่องเล่นเทปในกระเป๋าคาสเซต แต่กลับพบเทป
- A : เตี่ยเราควานหาซาร์เบาที่ก่อน
- B : ไซ้มีย
- A : อ้า จริงด้วยแหละ เจอกระเป๋าแล้ว
- A : อ้า เราควานเจอแล้ว
- B : เจออะไรอะ
- A : ตลับ ตลับ

การใช้คำกริยารับรู้ด้วยตาและคำกริยารับรู้ด้วยการจับต้อง

1. ประโยคคำสั่ง

90. สถานการณ์ : A ต้องการรู้ว่าเครื่องเล่นเทปกำลังทำงานหรือไม่
 A : ไหนดี
 B : ไร้นั่น ล้อคุณเลย เทปหมุนหรือไม่หมุน หมุนรีเปล่า
 หมุนรีเปล่า หมุนรีเปล่า
 A : เฮ้ย คุณน้อย
91. สถานการณ์ : B ต้องการทราบว่าท่อน้ำเล็กๆ ที่เพื่อนให้ลองจับนั้นเป็น
 ออย่างไร
 A : จริง ไม่เชื่อ เธอมาควานใหม่สิ เอก
 B : ไหนดี ควานไหน
92. สถานการณ์ : A ขอตุ๊กฟุตบอลที่ B กำลังเล่นอยู่
 A : เอก เอก มาคุณน้อยสิ บอล
 B : เซอรู้รีเปล่าว่ามีเป็นลูกบอลแบบไหน
93. สถานการณ์ : A เป็นแผลที่หัวเข่า และชวนให้ B ลองอำมือมาจับ
 A : เซอ เซอ กฤษ ความสิ
 B : อ้อย ควาน
 A : เจ็บเนอะ
94. สถานการณ์ : B เล่าให้ A ฟังเกี่ยวกับการไปที่สวนสุทธาในช่วงปิด
 เทอมที่จะถึง
 A : ไปไหนละ
 B : เดี่ยวไม่รู้ เดี่ยวดูเวลาก่อน แล้วจะหา...
เดี๋ยวไปดูพระ...
 A : นิ่งอยู่สุทธาสิ เก๊จเจ๊สนจตหมายไปคุด
 B : ไปกันมัย พล แต่ไม่รู้นา แต่ว่าดูก่อน ถ้าว่าอ้าว...
 บางที่อ้าวปิดเทอม อ้าวก็ไป ไปที่สวนสุทธาณะไว้
 แต่ไม่ได้ไปบ้าน ไป ดูพระกัน ไป ดูพระก่อน
ไปดูหลวงพ่อก่อน
 A : ก็ดีนะดีม

95. สถานการณ์ : A บอกให้ B ศึกษาให้แน่ใจเสียก่อนว่าสิ่งที่ทั้ง A และ B
จับต้องอยู่เป็นเครื่องเล่นเทปใช้หรือไม่
A : ใช่ด้วย เธอดูให้แน่
B : เออ...ชาวอเบาท์
96. สถานการณ์ : A บอกกับ B ว่าตนเองต้องการหาเครื่องเล่นเทป
A : เดี๋ยวเราควานหาชาวอเบาท์ก่อน
B : ใช้มีย
A : อ้า จริงด้วยแหละ เจอกระเป๋าแล้ว
97. สถานการณ์ : A ค้นหาของในกระเป๋าของผู้วิจัย
A : กุญแจบ้าน... จะควานข้างนี้ก่อน... นี้อะไรเธอพี่
B : อะไร
A : เนี่ย เนี่ย เนี่ย อ้อ นาฬิกา เดี๋ยวจะควาน...
C : เอ้า พี่จะหนีแล้ว
98. สถานการณ์ : A B และ C เล่นทองเล่นด้วยกัน B ชวนให้ C จับต้อง
ของเล่น แต่ B ตอบปฏิเสธ
A : เออ เอาริยัง
B : ก็เนี่ย ความสิ ความสิ
C : ไม่ควานนะ
99. สถานการณ์ : A ทราบว่าเพื่อนๆ มีแผ่นดิสเกต A จึงขอลองจับ
แต่ B ยังไม่เคยรู้จัก
A : ไหนควานแผ่นหน้อย ให้มาควานแผ่นสีขงหน้อย
เราควานแผ่นดิสก์ก่อน
B : ดิสก์ ดิสโกเซค หรือดิสก์อะไร
A : แผ่นดิสก์
100. สถานการณ์ : A B และ c ซึ่งเป็นคนตาบอดเลือนกลาง กำลังเล่นของเล่น
A และ B ได้ยินเสียงของเล่นของ c จึงอยากทราบบว่า
ของเล่นของ c เป็นอย่างไร (A ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง)
A : ไหนขอชิมดูของปองหน้อย อันเนี่ย กลมๆ เนี่ย
B : ปอง ไหนเราดูซิ
c : เอ้า

101. สถานการณ์ : A ต้องการทราบว่าฝนหยุดตกหรือยังจึงวิ่งออกไปดู
 A : อะไร
 B : รองเท้าหาย
 A : ฝนหยุดหรือยัง เดี๋ยวเราไปดูก่อน
 -
 -
 -
 A : พี่ป้องกันฝนแล้วด้วย
102. สถานการณ์ : B บอกวิธีการที่ตนเองใช้ในการบอกว่าใครทำอะไร
 ผู้วิจัย : เนี่ยมาฟังเสียงเล่าสิ ใครทำอะไรไม่รู้ พี่จำชื่อเค้าไม่ได้
 B : ต้องควานตัวเขาก่อน...เนี่ย พงษ์ เนี่ย
103. สถานการณ์ : B ต้องการดูว่าอาการปากอึกเส็บของเพื่อนเป็นอย่างไร
 A : เอ้า เอ้า เอพุด เอพุด เรียงอะไรก็ได้ พุด พุด พุด
 B : เรือง...เดี๋ยวเราดูปากพุดนี่
 -
 -
 -
 A : เอ้า พุดนี่พุดต่อ พุดเรียงอะไรก็ได้ ล้อพุด พุดสิ
 พุดเรียงอะไรก็ได้
104. สถานการณ์ : A และ B กำลังเล่นรถเด็กเล่น A จึงอยากทราบว่ารถ
 เด็กเล่นของ B เป็นอย่างไร
 A : พี่เกียร์ดี ไทนชอควานรถพ่นอชลิ
 B : ของเกียร์ดีเป็นรถแก๊ง
105. สถานการณ์ : A ชวน B ให้เข้ามาดูเพื่อนคนหนึ่งในห้องน้ำ
 A : อะไรเธอ หา
 B : มาดูสิเปลือยในห้องน้ำ ซ่า ซ่า ซ่า
 A : ไอ้บ้า
 B : จะดูริเปลือยแล้ว

106.

สถานการณ์ : A B C D และ E พูดถึงนาฬิกาข้อมือและเครื่องเล่นเทป
ของผู้วิจัยซึ่งนั่งอยู่ใกล้ๆ

A : เออเราจำได้ เคยจับแล้วด้วย

B : เทย เมื่อก่อนเราแอบควาน

C : เธอรู้รีเปล่า...

B : จริง เธอมาควานสิ เธอมาควานสิ

C : เขี่ย เขี่ย นี่มันเล่นคาราเต้

D : นี่ไง มาควานสิ

C : อ้อ สู้ทำขุดไม่ได้

D : นี่ไง ควานสิ แต่นาฬิกาไม่เหมือนนา

เขี่ย แม่เราไม่ใช่ใส่แบบนี้ด้วย ลายไม่เหมือน
แบบมันไม่เหมือนกัน นี่ไง อะไรหา นี่ไง

C : ไม่รู้ หนังสือ

B : นี่ไง มาควานเร็ว นี่ไง

E : อ้อ หนังสือเล่มใหญ่เล่มโต

B : นี่ไง คล้ายข้าวอบเขาก

D : ไทน

B : นี่ไง

A : โทษ อย่าไปควานอะไร ไม่เอา

A : เออ ข้าวอบเขาก

C : มาควานสิ

อ้อ ใช่ด้วย อ้อ ใช่หรือเนี่ย

เขี่ย แต่ไม่เหมือนรุ่นเราเลยนะ

เขี่ย มาควานสิ

E : ไทน

110. สถานการณ์ : A ชวนให้เพื่อนๆ จับต้องท่อน้ำที่ A พบที่พื้นสนามหญ้า
 A : จริง ไม่เชื่อ เธอมาความใหม่สิ โธษ
 B : ไหนดูสิ ความไหน
 -
 -
 -
 B : ไหน
 A : เนี่ยไง เธอมาความสิ โธษ
 เอ๊ย ที่ละมือซิเว้ย เนี่ยยังเงยใช้รีเปล่า นี่แล้วก็มานี่
 แล้วก็ นี่ แล้วก็ นี่ แล้วก็มาต่อไปเรื่อยๆ
 เนี่ย เนี่ย แล้วก็ยังเงย
111. สถานการณ์ : A บอกให้ B มาจับต้องเทพคาสเซตในกระเป๋าของผู้วิจัย
 A : นี่ไง เธอมาคลำม้วนเทปในกระเป๋าพี่เค้าสิ
 แต่ว่าไม่มีเครื่อง
 B : มีขนมเปียกปูน ขนมเปียกก่อน แล้วก็...
 A : นี่ไง เธอไปคลำกระเป๋าพี่เค้าสิ เราจำได้แล้ว
 พี่คนนั้นเค้าอัด...เกียร์ดี มาอัดเทปเร็ว เกียร์ดี
 C : พี่เขาไปรียงหา
 A : เอ๊ย อัดไม่ได้ พี่เขาไม่ได้เอาเครื่องเทปมา
 เราคลำก็ไม่มี มีแต่ม้วน
112. สถานการณ์ : A และ B กำลังค้นหาของในกระเป๋าของผู้วิจัย
 แต่ B ห้าม A ไม่ให้ค้นหาของในกระเป๋านั้น
 A : ไหน
 B : อื้อ เจอสายแล้วศักดิ์ นี่ไงสายมัน เอ๊ย เอ๊ย อ้อความ
เดี่ยวสายขาด
 -
 -
 -
 B : อื้อ อ้ออ้อ อ้อความหาอะไร

113. สถานการณ์ : A B และ C เล่นของเล่นด้วยกัน
 B ชวนให้ C จับของเล่น แต่ B ตอบปฏิเสธ
 A : เออ เอาริ๊ง
 B : ก็เนี่ย ความสิ ความสิ
 C : ไม่ความนะ
114. สถานการณ์ : A B และ C กำลังนั่งคุยกันอยู่โดยที่มีผู้วิจัยนั่งอยู่ใกล้ๆ
 A จึงหลอก B ว่าแม่ของ B มา และให้ B ลองใช้มือ
 จับต้องผู้วิจัย
 B ได้ยินเสียงคนเดินมา จึงหลอก C บ้างว่าเพื่อนของ C
 เดินมา และให้ C ลองไปใช้มือจับต้องคนคนนั้น
 A : แม่ช๊ะพัดน์มา
 B : ไทน
 A : อ้าว ไม่เชื่อมาคล่าต
 B : เอ้อ
 A : มาคล่าสิ แม่เชอ
 B : ไทน
 A : เชอกก็เดินเข้ามาหา
 B : ไม่ใช่ เชอ
 A : เชอมาควานต ถ้าแม่เชอ ก็เรียกสิ
 -
 -
 -
 B : โอ้ย ไม่ได้
 A : เชอลองไปควานต เชอลองเอามือควาน เชอลองสิ
 B : ไทน
 -
 -
 -
 B : วิทษ์ ใหญ่มาแล้วด้วย
 C : ไทน
 B : นั่น ไปควานตสิ
 C : เออ...
 A : โอ้ช๊ะพัดน์มันหลอก วิทษ์ ช๊ะพัดน์มันหลอก

115. สถานการณ์ : A และ B กำลังเล่นอยู่ที่สนาม มีภารโรงกำลังรดน้ำต้นไม้
 A : น้ำเค็มรดต้นไม้
 B : เขี่ย ไปคล้ำดอกไม้กัน

2. ประโยคปฏิเสธ

116. สถานการณ์ : B เล่าว่าตนเองยังไม่เคยจับต้องเครื่องบิน
 A : มีใครเคยผ่านไปแถวตอนเมืองบ้างมั๊ย
 B : แต่ผมไม่เคยจับเครื่องบิน พ่อผมบอกรูปร่างเครื่องบิน
117. สถานการณ์ : ผู้วิจัยถาม B เกี่ยวกับชื่อของนักเรียนชั้นมัธยมคนหนึ่งที่กำลังเล่นอิเล็กทรอนิกส์
 ผู้วิจัย : เขากำลังเล่นอิเล็กทรอนิกส์
 B : ชื่ออะไรนะ เคียวนะ
 ผู้วิจัย : ชื่ออะไรไม่รู้ เป็นเด็กโหด
 B : ไม่รู้สิ ไม่ได้ ดู ไม่ได้เข้าไป ดู
118. สถานการณ์ : A เล่าว่าตนเองเคยไปเที่ยวที่บ้านลุงของตนเองและทราบว่ามีรถหลายคัน
 A : ลานบ้านเค้ากว้าง จอดรถหลายคัน
 ผู้วิจัย : แล้วเห็นเค้าจอดเรียงกันเลขมั๊ย
 A : ผมไม่ได้ไปคล้ำ
119. สถานการณ์ : B ตอบ A ว่าตนเองไม่เห็นเพื่อนของ A
 A : เอ้อ เห็นสวัสดีมั๊ย
 B : ไม่เห็น

3. ประโยคคำถาม

120. สถานการณ์ : A และ B กำลังเตะฟุตบอลกัน แต่ลูกบอลกระเด็นออกไป
 A จึงให้ B ไปหา
 A : นี่ไง เขาก็ไปคล้ำ ตัน
 B : เธอจะไปคล้ำมันทำไม

121. สถานการณ์ : A และ B เล่นของเล่นซึ่งเป็นบล็อกต่อเป็นรูปทรงต่างๆ
A ชวนให้เพื่อนจับต้องบล็อกของตนเองที่ประกอบเสร็จแล้ว
A : นี่กระตักคนตาย ไครอซากคล่า
B : โอ้อ ต่อรถไฟได้
122. สถานการณ์ : A และ B กำลังเล่นเป่าหนังสติ๊กกันอยู่ A ถาม B ว่า
B เคยเห็นเรือทางยาวหรือไม่
A : แล้วเธอได้ไปคล่าเรือทางยาวมั๊ย ทา
B : ...
A : เออได้ไปคล่าเรือทางยาวรีเปล่า อะไรนะ
เธอได้คล่าเบาะรีเปล่า
B : เป่าซิ
A : ซิเก็ชเป่าแล้ว เธอได้คล่าทางมันรีเปล่า
B : ...
A : แต่พี่หญิงหรือพี่ชายเขาอ้อมไปจับเธอ
เธอไปจับเองเธอ เธอไปจับกับพี่เขาเธอ
123. สถานการณ์ : A ถาม B เกี่ยวกับประสบการณ์ของ B ว่า B เคยได้ยิน
เสียงรถยนต์ของพ่อของ A และรถยนต์ของพ่อของ B
หรือไม่
A : ลือเคยได้ยินเสียงรถพ่อเรารึยังล่ะ
B : ได้ยินแล้ว
A : เทรอ
B : ได้ยินเสียงใหญ่เข็ชานะ
A : ตอนนั้นพ่อเราพาไปดู ล้อตคล่าเลขเนอะ
B : ก็ไหน
A : รถพ่ออ้าว ล้อเคยควานรึยัง
รถพ่อเธอ เธอคล่ารีเปล่า
124. สถานการณ์ : Dคุยกับ a ซึ่งเป็นคนตาบอดเลื่อนกลาง B และ C
เกี่ยวกับนักร้องคนหนึ่ง (a B C ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง)
a : เคยเห็นกันด้วย แต่ไม่เคยพูดกับเขา
B : เราเคยเห็นด้วยแหละ เห็นในโทรทัศน์
C : อ่าบอกนะว่าเห็นในโทรทัศน์
D : เห็นด้วยเธอ เห็นใครละ

125. สถานการณ์ : A นั่งคุยกับเพื่อนๆ และทราบว่าเพื่อนคนหนึ่งเดินไปดูรถตุ๊กตุ๊กที่จอดอยู่ใกล้ๆ
- A : เอกอยากกลับบ้านรีเปล่าเอก เอกอยากกลับบ้านบ้านรีเปล่าเอก ออยากกลับบ้านรีเปล่า เราจะได้เสียเงินให้ 20 บาท ออยากกลับบ้านเธอ ไปคล่ารถตุ๊กตุ๊ก เราจะได้เสียเงินให้ 20 บาท ออยากกลับบ้านเธอ เราจะได้เสียเงินให้ 20 บาท

ภาคผนวก ค.

แบบทดสอบ

การใช้คำกริยารับรู้ด้วยการจับต้องแทนที่คำกริยารับรู้ด้วยตา

24 กุมภาพันธ์ 2536

เรื่อง ขอบความอนุเคราะห์ทำแบบทดสอบ
เรียน ผู้ทำแบบทดสอบ ทราบ

เนื่องด้วยดิฉัน นางสาวสมสมัย มณีใส นิสิตระดับปริญญาโท
ภาควิชาภาษาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กำลังทำวิจัยเรื่อง
"การใช้คำกริยาที่อ้างถึงการรับรู้ด้วยตาในการสนทนาภาษาไทยของคนตาบอด" ต้องการ
ขอบความอนุเคราะห์จากท่านในการทำแบบทดสอบฉบับนี้ เพื่อนำไปประกอบการวิเคราะห์
ข้อมูลของงานวิจัยดังกล่าว

ผู้วิจัยขอขอบคุณในความอนุเคราะห์ของท่านในครั้งนี้

สมสมัย มณีใส
(นางสาวสมสมัย มณีใส)

คำชี้แจง : แบบทดสอบฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการวิเคราะห์ข้อมูลของวิทยานิพนธ์ เรื่อง "การใช้คำกริยาที่อ้างถึงการรับรู้ด้วยตาในการสนทนาภาษาไทยของคนตาบอด" ของ นางสาวสมสมัย มณีใส นิสิตระดับปริญญาโท ภาควิชาภาษาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

แบบทดสอบฉบับนี้มีจุดประสงค์เพื่อทดสอบว่า ผู้คนที่เป็นคนมองเห็นจะเลือกใช้คำกริยาชนิดใด ระหว่างคำกริยารับรู้ด้วยตา และคำกริยารับรู้ด้วยการจับต้องในบริบทต่างๆ ในสถานการณ์ที่ปรากฏในแบบทดสอบฉบับนี้

การทดสอบในครั้งนี้ไม่ได้มีจุดประสงค์ในการวัดความถูกต้องในการใช้ภาษา แต่เป็นเพียงการทดสอบว่า ในสถานการณ์เดียวกันระหว่าง ผู้คนที่เป็นคนมองเห็นกับคนตาบอด จะมีการเลือกใช้คำกริยาชนิดเดียวกันหรือไม่

บทสนทนาในแบบทดสอบนี้เป็นบทสนทาระหว่างนักเรียนชาย ซึ่งเป็นนักเรียนระดับประถมศึกษาของโรงเรียนประจำแห่งหนึ่ง กำลังสนทนากันภายในโรงเรียนในวันหยุดสุดสัปดาห์

บทสนทนามีทั้งหมด 24 บทสนทนา มีช่องว่างให้เติมจำนวน 105 ช่องว่าง

คำสั่ง : เลือกตัวเลขของแต่ละสถานการณ์ที่กำหนดให้มาเติมลงในช่องว่าง เพียงตัวเลขเดียว (ตัวเลขของแต่ละสถานการณ์มีจำนวนตัวเลขไม่เท่ากัน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับบริบทของแต่ละสถานการณ์)

บทสนทนาที่ 2

สถานการณ์ : A, B, และ C พุดถึงเครื่องเล่นเทปซึ่งเจ้าของนำมาวางไว้ใกล้กับ
ผู้พูดทั้งสาม

ตัวเลือก : ก. เห็น ข. ดู ค. มองเห็น ง. ความ
จ. ความเจอ ฉ. คล้า ช. จับ

A : วิทยุขาวเบาท์ของใครก็ไม่รู้ เธอ เธอล้อ_____ของเขา (13)

_____ของเธอ ใครเอามาวางไว้ก็ไม่รู้ละ (14)

B : มา_____สิ เขาไม่ว่าหรอก นี่ไง (15)

A : เธอ เขาเปิดสวิทท์ทิ้งเอาไว้ เรา_____นะ (16)

จริง จริง ไม่เชื่อมา_____ (17)

ไม่เชื่อก็_____ (18)

เธอ ดูสิ ตรงนี้เป็นช่องสำหรับเสียบไมโครโฟนหรือเปล่า

เรา_____หลายทีแล้ว (19)

แต่สงสัยเปิดวิทยุไม่ได้ เชื่อมั้ยละว่าวิทยุเปิดไม่ได้...

เฮ้ย ! แต่เทปหมุนอยู่ เธอ_____สิ เทปหมุนอยู่ เทปหมุนอยู่ (20)

C : แล้วทำไมเธอรู้ละว่าเทปหมุนอยู่

A : เธอ_____สิ (21)

เธอ_____สิ (22)

บทสนทนาที่ 3

สถานการณ์ : A และ B พุดถึงท่อน้ำเล็กๆ ที่ฝังไว้ในดินกลางสนามหญ้า

ตัวเลือก : ก. ดู ข. จับ ค. ความ ง. คล้า

A : มีท่อน้ำเล็กๆ ฝังอยู่ในดินตรงนี้ด้วย

จริงนะ ไม่เชื่อเธอมา_____ไหมสิ (23)

B : ไทน์ ดูสิ _____ตรงไหน (24)

A : นี่ไง เธอเริ่ม_____จากตรงนี้ใช่หรือเปล่า (25)

แล้วเธอก็_____ไปเรื่อยๆ แบบนี้ (26)

นี่ไง เธอมา_____สิ (27)

บทสนทนาที่ 4

สถานการณ์ : A ถาม B เกี่ยวกับเรือหางยาว แต่ B ไม่สนใจตอบคำถามของ A
ตัวเลือก : ก. คุณ ข. เห็น ค. จับ ง. คล่า

A : แล้วเธอได้ไป_____เรือหางยาวมั๊ย (28)

B : ...

A : เธอได้ไป_____เรือหางยาวริเปล่า (29)

: เธอได้_____เบาะของเรือหางยาวริเปล่า (30)

B : เล่นเป่าหนังสติ๊กกันมั๊ย

A : ที่เก็ยจเป่าแล้ว เธอได้_____ทางมันริเปล่า (31)

B : ไม่รู้เหมือนกันนะ

A : พี่หญิงหรือพี่ชายเธออุมไป_____เธอ (32)

หรือเธอไป_____เอง (33)

เธอไป_____กับพี่เขาเธอ (34)

B : ไปเล่นกันเถอะ

บทสนทนาที่ 5

สถานการณ์ : A เล่าให้ B ฟังเกี่ยวกับเรื่องที่พ่อพาไปดูรถยนต์คันใหม่ และถามเกี่ยวกับรถยนต์ของพ่อของ B บ้าง

ตัวเลือก : ก. เห็น ข. คุณ ค. ความ ง. คล่า

A : ตอนนั้นพ่อเราขับรดคันใหม่มาที่โรงเรียน พ่อเราพาไปดูรดด้วย
เธออด_____เลยนะ (35)

B : พ่อเธอเอารถมาจอดที่ไหน

A : ที่หน้าโรงเรียน... รดของพ่อเรา เธอเคย_____รียัง (36)

B : ยิงเลย

A : แล้วรดของพ่อเธอ เธอ_____ริเปล่า (37)

B : เปล่า

บทสนทนาที่ 6

สถานการณ์ : A เป็นแผลที่หัวเข้าจึงเรียกให้ B ดู

ตัวเลือก : ก. คุณ ข. ความ ค. จับ

A : เราเป็นแผลที่หัวเข้า เธอ_____สิ (38)

B : อู๊ โทน_____สิ (39)

A : เจ็บจังนะ

บทสนทนาที่ 7

สถานการณ์ : B ค้นหาตลับเทปและเครื่องเล่นเทปในกระเป๋าของผู้หญิงคนหนึ่ง

ตัวเลือก : ก. คุณ ข. คำ ค. จีบ

- A : ม้วนเทปเพลงอยู่ที่ไหนเธอ เธอจะหาจากที่ไหน
- B : มันอยู่ในกระเป๋าของพี่เขา ทำไมจะ_____ไม่ได้... (40)
นี่ไง เธอมา_____ม้วนเทปในกระเป๋าของพี่เขาสี
เธอไป_____กระเป๋าของพี่เขาสี (41)
(42)
- A : เรามาอัดเทปเล่นกันดีมั้ย
- B : อัดไม่ได้ พี่เขาไม่ได้เอาเครื่องเล่นเทปมา
เรา_____แล้วก็ไม่มี มีแต่ม้วนเทป (43)

บทสนทนาที่ 8

สถานการณ์ : A และ B กำลังเล่นกระดานหกที่สนามเด็กเล่น

ตัวเลือก : ก. คุณ ข. คำ ค. จีบ

- A : เล่นนั่งกระดานหกแบบนี้ เราหัวทิ่มเลย แต่สนุกดีนะ
- B : เมื่อก่อนเรานั่งแบบไหนรูรีเปล่า เธอลองมา_____สิ (44)
เธอลองมา_____สิ พอเธอลุกขึ้นไม่มันก็กระดกเราหงายท้องเลย (45)

บทสนทนาที่ 9

สถานการณ์ : A ถาม B เกี่ยวกับผู้หญิงที่นั่งอยู่ใกล้ๆ

ตัวเลือก : ก. คุณ ข. ความ ค. จีบ

- A : ใช้พี่คนที่เคยมารีเปล่า
- B : ไม่ใช่พี่คนนั้นหรอก _____แล้ว ไม่ใช่หรอก (46)
-
-
-
- A : ใครเดินมานะ ...
- B : เฮ้ย ! นั่นอาจารย์เดินมา
ไม่ใช่ไป_____อะไรเช้านะ (47)

บทสนทนาที่ 10

สถานการณ์ : A และ B เล่นของเล่นซึ่งเป็นบล็อกตัวต่อเป็นรูปทรงต่างๆ

ตัวเลือก : ก. คุณ ข. คำ

A : มาเล่นต่อตัวต่อเป็นรถไฟกันดีกว่า

B : เคียวเราจะต่อเป็นโครงกระดูก...

นี่ โครงกระดูก ใครอยาก..... (48)

บทสนทนาที่ 11

สถานการณ์ : A กำลังค้นหาเครื่องเล่นเทปในกระเป๋าของผู้หญิงคนหนึ่ง

ตัวเลือก : ก. มอง ข. เห็น ค. คุณ ง. มองเห็น

จ. ความ ฉ. ความเจอ ช. จับ

A : เคียวเรา.....หาวิทยุขาวอบาท์ในกระเป๋าของพี่เขาก่อน (49)

B : หาเจอมีัย

A : จริงด้วย เจอแล้ว เรา.....แล้ว (50)

B : เจออะไร

A : กล่องใส่ตลับเทป เจอสายหูฟังด้วย นี่ไง
เขี่ย เขี่ยอย่า..... เคียวสายขาด (51)

อย่า อย่า.....หาอะไร... (52)

เคียวเราจะคืนกระเป๋าของพี่อีก จะ.....ข้างนี้ก่อน (53)

เคียวจะ..... (54)

B : เธอ พี่เขาจะหนีแล้ว

A :ตัวไว้ (55)

บทสนทนาที่ 12

สถานการณ์ : A และ B กำลังเล่นตัวต่อเป็นรูปทรงต่างๆ A ต้องการให้ B ดูตัวต่อของตนเอง แต่ B ไม่สนใจตัวต่อของ A

ตัวเลือก : ก. คุณ ข. ความ

A : นี่ของเล่นของเราสิ (56)

.....สิ (57)

B : ไม่มี.....นะ (58)

บทสนทนาที่ 13

สถานการณ์ : A ถือแผ่นคอมแพคดิสก์อยู่ในมือ B จึงขอคุณ

ตัวเลือก : ก. คุณ ข. ความ

A : นี่แผ่นดิสก์ของเรา

B : ไหน.....แผ่นเสียงหน่อย (59)

ให้เรามา.....แผ่นเสียงหน่อย (60)

เรา.....แผ่นดิสก์ก่อน (61)

C : ดิสก์ ดิสก์ไฮเทค หรือดิสก์อะไร

A : แผ่นดิสก์ แผ่นคอมแพคดิสก์

บทสนทนาที่ 14

สถานการณ์ : A หลอก B ว่าแม่ของ B มา A จึงเรียกให้ B คุณ

B จึงหลอก C บ้างว่าเพื่อนของ C มา

ตัวเลือก : ก. คุณ ข. คำ ค. คำคุณ

ง. ความ จ. ความคุณ ฉ. จับ

A : แม่เธอมา

B : ไหน

A : อ้าวไม่เชื่อมา..... แม่เธอมา (62)

B : ...

A : มา.....สิ แม่เธอ (63)

B : ไหน

A : เธอก็เดินเข้ามาหา

B : ไม่ใช่

A : เธอมา..... ถ้าแม่เธอ เธอก็เรียกสิ (64)

B : ไหน

A : เธอลองไป..... (65)

เธอลองเอามือ..... เธอลองสิ (66)

เธอลอง..... (67)

B : เธอ เพื่อนเธอมาแล้ว

C : ไหน

B : นั่น ไป.....สิ (68)

C : ไหนล่ะ

A : อ้าวไปเชื่อ เขาหลอกเธอ

บทสนทนาที่ 15

สถานการณ์ : A ถาม B เกี่ยวกับเด็กชายที่กำลังนั่งหันหลังให้และอยู่ห่างจากผู้พูด ทั้งสองคนออกไป

ตัวเลือก : ก. ดู ข. เห็น ค. ความ

A : คนที่นั่งอยู่ตรงนั้นเขาทำอะไรก็ไม่รู้ เราจำชื่อเขาไม่ได้แล้ว

B : ต้อง_____ตัวเขาก่อน (69)

บทสนทนาที่ 16

สถานการณ์ : A ให้ B C และ D เล่าประสบการณ์เกี่ยวกับการไปเที่ยวของแต่ละคนให้ฟัง

ตัวเลือก : ก. เห็น ข. ดู ค. จับ

A : เล่าเรื่องตอนที่ไปเที่ยวเขาดินให้ฟังหน่อยสิ

B : ตอนแรกไปถึงพี่เขาก็ให้กินขนม พอกินขนมเสร็จแล้ว

พี่เขาก็พาไป_____สัตว์ที่สถาปไว้ (70)

แล้วก็พาขึ้นไปพิพิธภัณฑ์ พี่เขาก็ให้_____เขากวาง เขาสัตว์ (71)

พี่เขาให้_____เสร็จแล้วก็ให้ลงมาข้างล่าง (72)

แล้วเขาก็ให้_____หนังสือ หนังสือมาลาช กับหนังสือ (73)

C : เราจะเดินไปตรงที่รถตุ๊กตุ๊กจอดอยู่นะ

B : เธออยากกลับบ้านเหรอ ไป_____รถตุ๊กตุ๊ก เดี๋ยวเราจะออกค่ารถให้ (74)

A : ใครเคยผ่านไปแถวคอนเมืองบ้างมั๊ย

D : พ่อผมได้แต่บอกว่ารูปร่างเครื่องบินเป็นยังไง

แต่ผมไม่เคย_____เครื่องบิน (75)

บทสนทนาที่ 20

สถานการณ์ : A และ B อยู่ที่ห้องเก็บเครื่องดนตรี A ถามถึงเรื่องวิดีโอเกม
ของ B

ตัวเลือก : ก. คุณ ข. คำ ค. กต ง. จับ

A : เกมกตของเธอเสียเธอ

B : ก็ลองกดดูไม่ตั้งเลข _____ เท่าไหร่ก็ไม่ตั้ง (93)

B : อีเลคโทนที่มีปุ่มคล้ายเปียโนด้วย

นี่ไง เธอเอามือมา _____ สิ มันคล้ายเปียโน (94)

A : ใช่ นี่ไง ที่ปรับให้เป็นเสียงกลอง

บทสนทนาที่ 21

สถานการณ์ : A เล่าเรื่องคนตา, การสตั๊ดทรอยนต์, และทรอยนต์ที่บ้านคุณลุง
ของตัวเอง

ตัวเลือก : ก. เห็น ข. คุณ ค. ความ
ง. คำ จ. จับ

A : ตอนคนตาตาย ผมก็ _____ มือคนตาด้าย (95)

B : คนตาเป็นอะไรตายล่ะ

A : ไม่รู้สิครับ

B : เธอเคยสตั๊ดทรอยนต์เองแล้วเธอ แล้วที่เสียบกัญแจอยู่ตรงไหน

A : เรารู้หมดแล้วที่ว่าที่เสียบกัญแจอยู่ตรงไหน มันติดอยู่กับพวงมาลัย
แล้วก็ _____ ไปเจอ ตอนแรกเราก็ไม่รู้ (96)

เราก็ _____ จนรู้ ตั้งหลายครั้ง (97)

B : แล้วรถที่บ้านของคุณลุงเธอ เขาจอดเรียงกันหลายคันเลขรีเปล่า

A : เราไม่ได้ไป _____ (98)

บทสนทนาที่ 22

สถานการณ์ : B เล่าเรื่องไปดูหุ่นโคมไฟที่สวนสยาม

ตัวเลือก : ก. ดู ข. คลำจับ ค. จับ

A : เล่าตอนที่เธอไปเที่ยวสวนสยามให้ฟังบ้างสิ

B : ตอนที่เราไปนั้น เขามีงานแสดงหุ่นโคมไฟด้วย มีหุ่นโคมไฟเสาร์

มันล่ำส่วหัวไปเรื่อย ๆ เราก็เลยไป.....ตัวมัน

(99)

บทสนทนาที่ 23

สถานการณ์ : A และ B กำลังเล่นอยู่ที่สนาม มีภารโรงกำลังรดน้ำต้นไม้

ตัวเลือก : ก. ดู ข. ความ

A : นั่น ภารโรงกำลังรดน้ำต้นไม้อยู่

B : ไป ไป.....ดอกไม้กัน

(100)

บทสนทนาที่ 24

สถานการณ์ : C นำรถเด็กเล่นมาให้ A และ B เล่น หลังจากนั้น C จึงพา A

และ B ไปดูรถยนต์แบบ 2 ประตู

ตัวเลือก : ก. มลง ข. ดู ค. เห็น

ง. ความ จ. จับ

A : รถเด็กเล่นของเราเป็นแบบรถตู้ด้วยแหละ

B : ไทน์ ขอ.....รถหน่อยสิ...

(101)

อ้อ เคย.....แล้ว

(102)

A : เคยจับที่ไทน์ ของจริงหรือของเล่น

B : ของจริงก็เคย.....ด้วยแหละ

(103)

(C พา A และ B ไปดูรถยนต์ A ขึ้นไปนั่งที่นั่งข้างคนขับ

ส่วน B กำลังจะเข้าไปนั่งที่เบาะด้านหลัง C จึงขยับที่นั่งด้านหน้าให้เข้าไป)

C : รถมันเป็นรถแบบ 2 ประตู ต้องพับเบาะหน้าก่อนถึงจะเข้าไปนั่งข้างหลังได้

B : เรา.....เบาะหลังไม่ถึง

(104)

A : เคียวเราจะขยับเบาะหน้าให้

A : รถคันนี้มีวิทยุเทปด้วย

เมื่อก่อนเราได้อบบ.....ตลับเทปที่อยู่ในเครื่องเล่นเทปด้วย

(105)



ประวัติผู้เขียน

นางสาวสมสมัย มณีใส เกิดวันที่ 29 กรกฎาคม 2505 ที่กรุงเทพฯ สำเร็จ
การศึกษาปริญญาตรี การศึกษามัธยมศึกษา เอก ภาษาอังกฤษ คณะศึกษาศาสตร์
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร ในปีการศึกษา 2526 และเข้าศึกษาต่อใน
หลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต ที่จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อพ.ศ. 2534 ปัจจุบัน
รับราชการที่โรงเรียนหลวงพ่อบานคลองด่านอนุสรณ์ อำเภอบางบ่อ สมุทรปราการ